



「PED Smoke Fire Response Kit」 IFALPA Position Paper が発行されました

2017年11月9日、IFALPA から Position Paper 「携帯電子機器からの煙の発生及び火災発生時対応キットについて」が発行されましたので、ご紹介します。この Paper では、「熱暴走を起こしている PED (Portable Equipment Devices) へ適切に対処するためのキット搭載は、適切なプロシージャの開発、乗員への適切な訓練が施されることが前提である」、と述べられています。

《コックピットという狭い空間の中で、熱暴走している機器を適切に処理するには困難な状況が予想され、そのような状況下での Fire proof glove 等「PED Smoke or Fire Response Kit」の使用は、火災などに対し安全かつ適切な対応が確立されており、且つ、その内容が乗務員に適切に訓練が施されている場合において有効に機能する》

十分な対処方法が確立されていない場合や訓練が不十分であった場合、熱暴走した機器の対応時に乗員が負傷してしまう危険性があることを意識しなければなりません。

携帯電子機器からの煙の発生及び火災発生時の対応キットについて

IFALPA では、幾つかの航空会社において携帯電子機器の熱暴走に対応するため、耐火性収納袋や耐火性手袋をコックピットに搭載していることに注目しています。

IFALPA では、これらのキットを使用して、熱暴走を起こした携帯電子機器を処理する過程について懸念しています。なぜなら、リチウム電池の熱暴走はセルからセルへと伝搬していく傾向があるため、冷却する前に動かすことは非常に危険だからです。よって、熱暴走を起こした機器を手に取りることや、袋や箱、他の場所へ移動させることは、非常にリスクを伴います。

※大量の水で熱暴走を起こした機器を冷却することは、熱暴走の伝搬を制御する上で、とても有効であることが実証されています。

以上のことから IFALPA は、安全な方法で熱暴走した携帯電子機器を運ぶ方法が実証され、適切なプロシージャが開発され、そして全乗員に適切な訓練がなされる場合にのみ、上記のような備品配置の規程が有効であると考えます。

ALPA Japan DG 委員会では、「PED Smoke or Fire Response Kit」について新たな見解が出された場合など、新しい情報について適宜皆様に周知していきます。

次ページは IFALPA Position Paper の原文です。



PED Smoke or Fire Response Kit

It has been brought to IFALPA's attention that some airlines have been installing fireproof containment bags or boxes and/or fireproof gloves in the flight deck of their aircraft as part of their Dangerous Goods smoke or fire response kits to deal with Portable Electronic Device (PED) thermal runaways.

The Federation's main concern with the use of these items is the process of safely handling a reacting PED. Because Lithium battery thermal runaways tend to propagate from cell to cell, it is extremely dangerous to move these items before the device has cooled. It should be noted that cooling a reacting device with large amounts of water has been demonstrated to be very effective in controlling the propagation of the thermal runaway.

IFALPA is concerned with the safety risks involved in picking up and moving a device in thermal runaway into a bag or box, or to another location in the aircraft.

IFALPA therefore believes that the provision of such items is only appropriate if a safe method of transferring reacting devices has been demonstrated, if adequate procedures have been developed, and if appropriate training has been provided to all crew members.

©2017 The International Federation of Air Line Pilots' Associations

IFALPA provides this data for information only, in all cases pilots should follow their company's guidance and procedures. In the interests of flight safety, reproduction of this publication in whole or in part is encouraged. It may not be offered for sale or used commercially. All reprints must credit IFALPA.